

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 24 (1886)  
**Heft:** 39

**Artikel:** L'abbâyi dâi dzudzo  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-189437>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

« Du 3 avril 1807. — Le juge de paix informe la municipalité que le Petit Conseil a décidé que la prime pour les recrues qui seront acceptées par la Chambre de recrutement du canton, dès le 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> mai, sera de 24 francs, et celle des recruteurs, pendant le même temps, de 4 francs. En faisant part de cette augmentation de prime par l'Etat, il invite la municipalité, au nom du gouvernement, à continuer la prime qu'elle avait accordée et à l'augmenter si possible, attendu qu'il convient de se montrer dans une occasion si importante, le moment fatal approchant où le non-complètement du nombre d'hommes à fournir pour le canton pourrait provoquer des mesures gênantes et devenir de la plus fâcheuse conséquence. »

A propos de ce qui précède, nous empruntons à un récent travail de M. Sedix, l'*Histoire du recrutement à travers les âges*, les curieux détails qu'on va lire sur la manière dont se faisait, à Paris, l'enrôlement plus ou moins volontaire de 1792 :

« Le quai de la Ferraille était le centre d'opération des recruteurs et racleurs ; c'était là qu'ils achetaient et revendaient publiquement les hommes vingt ou trente livres la pièce, suivant leur taille ou la force de leurs muscles. Ce trafic était autorisé par le gouvernement ; il fallait trouver des hommes pour défendre les colonies, et comme le goût de la colonisation était encore moins développé à cette époque que maintenant, les enrôlements réguliers pour cette destination étaient difficiles et rares ; on avait recours à la ruse et souvent même à la violence.

C'était sur le quai, entre le Pont-Neuf et le Châtelet, et dans les nombreux cabarets des environs, que se tenaient à toute heure ces militaires appelés par les écrivains du temps *vendeurs de chair humaine*. Quelques-uns avaient des baraques en toile et en planches, comme celles de nos fêtes foraines ; au-dessus de la porte flottait un drapeau armorié, et deux ou trois musiciens faisaient rage avec le clairon, le fifre et le tambour.

Le chapeau fièrement planté sur l'oreille, la tête haute, le buste cambré, la main posée sur l'épée, le racleur faisait son boniment aux badauds rassemblés. Voici une de ces harangues guerrières :

Par autorisation de Sa Majesté, je viens ici pour expliquer aux sujets du roi de France les avantages qu'il leur fait en les admettant dans ses colonies. Jeunes gens qui m'entourez, vous n'êtes pas sans avoir entendu parler du pays de Cocagne ; c'est dans l'Inde qu'il faut aller pour trouver ce fortuné pays ; c'est là que l'or, les perles, les diamants, se trouvent à gogo.

Fils de famille, je n'ignore pas les efforts que font ordinairement les parents pour détourner les jeunes gens de la voie qui doit les conduire à la fortune ; mais soyez plus raisonnables que les papas, et surtout que les mamans, etc., etc.

Malheur à celui dont la figure épanouie et les yeux ébahis témoignaient la crédulité ! Les racleurs mêlés à la foule l'interpellaient, le circonvenaient et l'entraînaient dans un de ces cabarets ap-

pelés *fours*, où le naïf, ne croyant pas qu'on pût le tromper tout à fait *au nom du roi*, se laissait offrir rasades sur rasades ; ébloui et fasciné par les brillantes descriptions qu'on lui faisait de l'état militaire, il signait un engagement moitié de gré, moitié de force, et le lendemain il s'éveillait, dégrisé, dans un local où on le gardait soigneusement jusqu'au moment de l'envoyer au Canada ou à Pondichéry.

### L'abbâyi dâi dzudzo.

Lo démâ 21 de setteimbro de l'an 1886, tot remoavê pè Lozena. Lè dzeins s'étiônt revou du lo matin, lè canons roncliâvont, lè cliotsès de la granta cathédrala et cliâo de St-François, senaillivont à tire-la-rigot ; lè z'einfants dâi z'écolès aviont condzi et lè régents assebin ; lo recévîao fasâi crédit à ti cliâo que dévessont lè z'impou et lo gouvernement avâi mémameint décidâ de supprimâ po cé dzo l'articlo 3 dâo code pénat dâo tsaté, que sè dit que lè gratta-papâi sè poâvont allâ fèrè fotografiyi se font l'écoula à la Bernarda et se sont pas rettà.

C'est que c'étâi l'abbâyi dâo Tribunat fédérau, et que lo syndiquo de Lozena dévessâi bailli de bounan à cliâo de pè Berna clia balla carrâie que l'ont fé su Monbénon et lè dou lions assebin, et c'étâi 'na fête po tot lo veladzo. Ora, vouâiquie coumeint l'affèrè s'est passâ :

Dza du lo delon dâo djonno, à cein qu'on m'a de, l'ont fé reméssi dévânt totè lè mâisons, pè rappoo que l'est arrevâ dâi bordzâi de ti lè cantons, et que n'étâi pas dâi pétaquins, mâ dâi z'hommo d'autorità et de grand renom per tsi leu, et ne s'agessâi pas que sè baillévont dâi betset contrè la coffiâ et lè z'écovirès. L'ont garni lè fenétrès de drapeaux, de guidons, de verro po lumignon et de falots ein papâi de totè couleu, rionds coumeint dâi tiudrès âo bin allondzi coumeint dâi toulons, et que sè poivont ti regregni ; et l'ont met ein travai dâi tsemains, dein la vela, mâ on bocon hiaut, dâi tsainès d'ougnon ein massa, garniès de rouzès ein papâi et d'inseignès que poivont servi de falots âotrè la né. Pè pliace lâi avâi dâi bossons de sapins qu'on sè sarâi cru âo bou dâo Resou, et vai lè premirès mâisons de cauquiès tserrâirès, l'aviont fé dâi z'espèces de portès de grandze, totès couvertès de brantsès de dé, de drapeaux, de liberté-patrie, de boquiets et mémameint de potrés. L'aviont étâ aguelhi âo fin coutset de la cathédrala dâi drapeaux que fasâi galé vairè prevolâ pè lo dzoran, et l'ein aviont onco met su lè z'autrès z'églisès et pertot iô y'avâi on bet de bécllire que s'approtsivè dâi niolès. Enfin quiet ! l'aviont vetu la vela de Lozena, et tot étâi tant bin einvouâ que lè fèmès étiont catsi, que n'ein n'é pas pi vu on rebat.

Adon, quand tot a étâ pret, don lo démâ, sont z'u du lo matin pè contrè tsi Bize po fèrè la pararda, et à n'hâora mein on quart, âo picolon, onna débordnâie de canon a fé coumandâ *arche* ! a cé que menâvè la beinda et l'ont modâ âo son de la musica et dâi cliotsès, ein passeint eintrémi dou mourets de fennès, d'einfants et d'hommo que ne sont rein,

kà y'avâi tant dè mondo que l'ein étâi venu du lè veladzo étrandzi. Cein étâi onco prâo bio, et portant se n'avâi étâ la musica et lè valottets vetus ein sordâ qu'allâvont lè premi, on arâi djurâ on grand einterrâ, po cein que seimbliâvont quasu ti fèrè la potta et que tracivont râi coumeint dâi z'hal-lebardès, sein derè *atsivo* à nion. On ne dévetrài jamé fèrè la pararda dévânt lo banquiet, cein est trâo tristo. Et pi l'étiônt ti vetus tot dè nâi du lè pi à la tэта, lè z'ons avoué dâi vestès à pantets et lè z'autro avoué dâi z'anglaisès, et qu'aviont 'na cocarda rodze à n'on demi pouce ein dézo dè la premirè botenire dè gautse, ein amont, et quasu ti on grand tsapé. Te possiblio! ein avâi-te dè cliiâo grands tsapés dè coumenion! Ora, que mon bio frère Sami ne vignè mè reprodzi dè mettè lo min quand vé ào banquiet dè l'abbâyi! lâi deri que lè dzeins dè sorta ein mettont bo et bin, mémo lè dzo su senanna, quand y'a 'na fête, et tot assesseu que l'est, l'arâi fé on galé lulu avoué son tsapé dè potâi à coté dè cliiâo monsus dè pè Lozena! Faut portant derè, po derè la vretâ, que cliiâo tsapés à ramure étiônt ma fâi bin brossatâ et que reluisont coumeint dâi lanternès, tandi que lo mein tire on pou su lo rosset et que lè pâi sont on bocon refregnus ique iô l'est cabossi.

Eh bin, [quand bin clia pararda resseimbliâvè à 'na beinda dè ministrès, fasâi tot parâi pliési dè lè vairè passâ, kâ on ein recognessâi onna boune eim-partiâ, et la frimousse d'on bon citoyein vo fâ adé dâo bin à vairè. Et pi, n'ia pas! c'étâi noutron gouvernemeint et lè z'autoritâ dâo canton et dè la capitâla. Et quand peinsu que n'a manquâ qu'on part dè voix à mon névâo Jone, âi derrâires vôtès, po étrè cardinau dâo conset comunat, c'est foteint, kâ l'arâi assebin étâ dè la fête.

(La suite à deçando que vint.)

### Réponses et questions.

Réponse à l'énigme de samedi : Après son deuxième jour, le nouveau-né doit nécessairement entrer dans le troisième. — Ont répondu juste : MM. Rusillon, inst., à la Nouvelle Censière ; Dietrich, au Locle ; Bersier, notaire, à Payerne ; M<sup>me</sup> Gorgerat, à Bière. — La prime est échue à M. Bersier.

### Problème.

Au commencement de cette année, trois citoyens A, B et C se sont décidés à faire des épargnes. Les dépôts que A a mis dans sa cassette ont été chaque fois de 3 fr. ; ceux de B de 4 fr. et ceux de C de 7 fr. Mais diverses circonstances les ont contraints à faire aussi des retraits qui, chez A, ont toujours été de 2 fr., chez B de 5 fr. et chez C de 6 fr. Or, après avoir fait, dès le 1<sup>er</sup> janvier, chaque jour, mais chacun à sa volonté, soit un dépôt, soit un retrait (jamais les deux opérations dans les 24 heures), ils se sont trouvés dans moins de 3 mois, le même jour, et tous les trois, pour la première fois, en possession chacun d'une épargne de 100 fr. Quelle est la date précise du jour où le fait a pu se présenter, et combien de dépôts et de retraits A, B et C ont-ils dû faire chacun de son côté.

Prime : 100 cartes de visite.

### Boutades.

La maman, d'un ton sévère :

— Voici des confitures, mademoiselle... Que diriez-vous si vous aviez une petite fille aussi sottè que vous? Lui en donneriez-vous, des confitures?

La petite fille :

— Je lui dirais : je vais t'en donner encore aujourd'hui ; mais si tu recommences, prends garde !

Examens de recrues :

— Pourriez-vous me dire, mon ami, ce que vous entendez par l'amour filial?

— C'est l'amour qu'on a pour les filles.

— Vous me dites une absurdité... Passons à un autre sujet : Citez-moi une des causes d'exemption du service militaire?

— La recrue, sérieusement : La mort!

Un médecin, très prompt de sa nature et très affairé, s'irritait facilement lorsque ses clients ne lui répondaient pas d'une manière brève et claire. Parmi ces derniers se trouvait une dame faite pour exercer la patience de notre docteur. Un jour qu'elle le consultait et qu'il lui posait diverses questions sur son état, hésitant et cherchant en vain un mot qu'elle ne trouvait pas, elle s'écria : « Ah ! que je suis pourtant bête ! »

— Madame, dit le docteur, je n'ai point de remède contre ce mal. Et il prit son chapeau et partit.

Un autre jour, plus pressé que jamais, il rencontre dans une rue très fréquentée cette même dame, qui l'arrête et lui expose longuement les maux dont elle souffre. Le docteur se contente de lui dire : « Fermez les yeux et faites voir votre langue. »

La dame s'exécuta immédiatement, mais au bout d'un moment, trouvant l'inspection un peu longue, elle hasarda d'entrouvrir un œil et constata, non sans quelque surprise, que le docteur était parti et qu'elle était entourée d'un cercle de curieux attirés par sa singulière attitude.

A samedi prochain, la fin du feuilleton.

L. MONNET.

LIBRAIRIE NATIONALE, Tranchées-de-Rive, 3, GENÈVE

EN SOUSCRIPTION :

**LA SUISSE**

Etudes et Voyages à travers les vingt-deux cantons  
par J. GOURDAULT.

Grande édition de luxe in-4<sup>o</sup>, ornée de 825 belles gravures.

Afin que chacun puisse connaître les détails de cette belle publication, le prospectus détaillé et les conditions de la souscription seront envoyés franco à toute personne qui en fera la demande.

Des représentants sont demandés. OL.195.G.